

## Anfahrtsplan / Plan d'accès

REGIO  
BASILIENSIS  
Die Schweizer Partnerin für die Oberrhein-Kooperation  
Le partenaire suisse pour la coopération du Rhin Supérieur

RegioGesellschaft  
Schwarzwald - Oberrhein

REGIO  
DU HAUT-RHIN

## EINLADUNG INVITATION

Trinationale Unternehmenspräsentation  
VAG Freiburg  
Donnerstag, 15. November 2012, 17.00 Uhr – 19.30 Uhr

Visite trinationale  
VAG Freiburg  
Jeudi 15 novembre 2012, 17.00 h – 19.30 h



Freiburger Verkehrs AG  
Besençonallee 99  
D-79111 Freiburg

**Freiburger Verkehrs AG**  
Ganz die Freiburger Linie



  
RegioTriRhena

Sehr geehrte Mitglieder und Freunde,

die RegioGesellschaft Schwarzwald-Oberrhein, die Regio Basiliensis und die Regio du Haut-Rhin laden Sie herzlich zur trinationalen Unternehmenspräsentation für Mitglieder und Gäste zur Freiburger Verkehrs AG ein.

Mehr als 75 Millionen Einsteiger nutzen jährlich die Stadtbahnen und Busse der VAG. Im Durchschnitt sind das 205.000 Fahrgäste am Tag, die die Umwelt von Abgasen und Verkehrslärm entlasten! Für eine Stadt mit rund 215.000 Einwohnern ist das ein erstaunlicher Wert. Die VAG ist eines der erfolgreichsten Unternehmen des Öffentlichen Nahverkehrs in Deutschland.

Vier Stadtbahnlinien bilden im 7,5-Minuten-Takt das Rückgrat des Nahverkehrsnetzes. Mit dem Stadtbahnnetz optimal vertaktet fahren die 26 Buslinien zu den wichtigsten Umsteigepunkten und ins Umland.

Die Straßenbahnen legen jährlich 3,1 Millionen, die Busse 4,1 Millionen Linienkilometer zurück. Zusammen sind dies 7,2 Mio. km. Das entspricht mehr als 18-mal der Entfernung Erde-Mond.

Chers membres et amis,

La RegioGesellschaft Schwarzwald-Oberrhein, la Regio Basiliensis et la Regio du Haut-Rhin vous invitent à la visite trinationale de l'entreprise de transport Freiburger Verkehrs AG.

Plus de 75 millions de personnes empruntent chaque année les trams et bus de la VAG. En moyenne, ce sont 205.000 passagers qui privilégient quotidiennement ces moyens de locomotion écologiques, ce qui est considérable pour une ville de 215.000 habitants.

La VAG est une des entreprises de transport public de proximité parmi les plus performantes d'Allemagne.

Quatre lignes de tram constituent la colonne vertébrale du réseau de transport public de proximité avec un cadencement de 7,5 minutes. Le cadencement entre le réseau tram et les 26 lignes de bus est optimisé afin de desservir les points névralgiques de l'agglomération.

Les trams parcourent annuellement 3,1 Mio de km et les bus 4,1 Mio soit un total de 7,2 Mio de km, ce qui correspond à plus de 18 fois la distance de la terre à la lune !

## PROGRAMM

17.00 Uhr  
Treffpunkt beim Partywagen im Betriebshof der VAG  
17.10 Uhr  
Begrüßung der Teilnehmer durch die Vorstände Dr. Helgard Berger und Stephan Bartosch  
17.15 Uhr  
Besichtigung der Leitstelle  
17.25 Uhr  
Rundgang durch die SW Strab  
17.40 Uhr  
Start Partywagenfahrt  
19.15 Uhr  
Rückkehr zum Betriebshof  
19.30 Uhr  
Ende des Besuchs

Während der Partywagenfahrt werden an verschiedenen Stellen Informationen zur VAG gegeben und Fragen beantwortet. Außerdem stehen Getränke und Snacks bereit.

### Anmeldung

Bitte melden Sie sich mit dem beiliegenden Talon bis spätestens 9. November 2012 an. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Im Falle der Überbuchung werden Sie umgehend informiert.

## PROGRAMME

17.00 h  
Rendez-vous à la wagon parti dans la cour d'entreprise de la VAG  
17.10 h  
Accueil des participants par la Direction, Dr. Heldgard Berger et Stephan Bartosch  
17.15 h  
Visite du poste régulateur  
17.25 h  
Visite du SW Strab  
17.40 h  
Départ du tour en tram  
19.15 h  
Retour au VAG  
19.30 h  
Fin de la visite

Pendant le trajet en tram, des informations seront données et il sera répondu aux questions posées. Une collation est également prévue.

### Inscription

Veillez vous inscrire avant le 9 novembre 2012 au moyen du bulletin-réponse joint. Le nombre de participants est limité. Les inscriptions seront enregistrées selon leur ordre d'arrivée.



RegioTriRhena

## Anmeldetalon / Talon-réponse

Donnerstag, 15. November 2012, 17.00 Uhr / Jeudi 15 novembre 2012 à 17.00 h  
Freiburger Verkehrs AG

(Rückmeldung bitte bis spätestens 9. November 2012  
A retourner SVP avant le 9 novembre 2012)

Per / par Fax: 0049 (0)761-2921668 oder / ou  
Per / par email: info@regiogesellschaft.de

- Ja, ich melde mich verbindlich zur trinationalen Unternehmensführung  
am 15. November 2012 an.  
Oui, je participe à la visite le 15 novembre 2012

Name, Funktion, Firma, Anschrift:

Nom, fonction, entreprise ou institution, adresse:

---

---

---

---

email: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Datum / Date)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature)